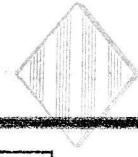


LA EKOGOJE'

Esperanto-Kultur-Centro
1 rue Jean Aillet
FR-31000 TOULOUSE

N-ro 11 – septembro-oktobro 1995



Aktuale . . . ★ . . . Actualités

E★K★C

E★K★C komencas novan laborsezonon!

Por plenumi niajn projektojn, ni bezonas la financajn kaj personan subtenon de ĉiuj!

Notu ke la aliĝ-jaro por E★K★C estas de septembro al septembro – vi povas do aliĝi aŭ realigi por la sezono 1995-1996 jam nun.

Ne hezitu! Ne atendu!
Uzu la ĉi-kunan aliĝilon nun!

E★K★C commence sa nouvelle saison de travail!

Afin d'effectuer nos projets, nous avons besoin de l'appui financier et personnel de tous!

Notez que l'année d'adhésion d'E★K★C court de septembre à septembre – vous pouvez donc adhérer ou réadhérer pour la saison 1995-1996 dès maintenant.

N'hésitez pas! N'attendez pas!
Employez le bulletin d'adhésion ci-joint!

Tuluza Esperantistaj Fervojoj invitas al prelegvespero

kun belga samideano

Marcel Delforges

Merkredo la 13-an de septembro
je la 20-a horo
ĉe C.E. SNCF, Salle de la Cantine, rue
Marengo.

S-ro Delforge estas komitatano de Universala Esperanto-Asocio kaj aktivas en la belga e-movado. Li parolos pri:

- ★ La UK en Tampere (Finnlando, 1995).
- ★ La frēsaj orientigoj kaj novaj estraroj kaj prezidanto de UEA.
- ★ La nova metodo Mazi en Gondolando, kun demonstracio de e-leciono.



La Journée Internationale d'Action pour l'Espéranto »Ago-Tago«

7 octobre

Nous convions tous les espérantistes et sympathisants de la région toulousaine à venir se rassembler autour d'un petit stand qui sera situé

Place du Capitole

à l'angle devant la Librairie Castela (ou sous les arcades en cas d'intempérie).

Pour que des équipes se succèdent

de 14h à 18 ou 19h
téléphonez-nous vos disponibilités au
61.25.55.77

Nous distribuerons, outre quelques tracts, des informations sur le dernier livre de René Centassi, *L'homme qui a défié Babel*, Ed. Ramsay, ainsi que sur *Le défi des langues* de Claude Piron, paru il y a un an chez L'harmattan.

Le matin, une distribution de tracts aura lieu de 10h à 12h au Marché Bio sur la Place du Capitole.

En Redaktoj

Informbulleto de Esperanto-Kultur-Centro de Tuluza. Aperas ĉiun foje ĵare.
Redaktas gaCash, 1 place des Avions, 31400 Toulouse
Fax: +33 61.25.55.77 — Tel.: +33 61.25.55.65

Funkcias la radioelsendoj

Laborskipo jus stariĝis ĉirkaŭ Flo kaj Rikardo por daŭri vigligi la ĉiusemajnajn Esperanto-Magazinojn.

- ★ Lunde, 2000-2100, Radio Canal Sud, 92,2 MHz.
- ★ Merkrede, 1800-1900, Radio FMR, 89,1 MHz.
- ★ Jaûde, 1900-2000, Radio Occitania, 98,3 MHz.

Nos cours d'espéranto

recommencent à partir de la deuxième quinzaine d'octobre.

Sont prévus:

A. Cours du soir hebdomadaires, 1 rue Jean Aillet, 31000 Toulouse.

Sur trois niveaux:

- ★ Débutants.
- ★ perfectionnement.
- ★ Cours de conversation.

B. Stages intensifs du dimanche à la MJC Ancely, 7 allée des Causses, 31300 Toulouse.

Les dates des cinq dimanches ne sont pas encore fixées (on travaille de 9h à 17h, avec repas pique-nique pris en commun).

Les personnes intéressées peuvent s'informer par téléphone sur les conditions et les dates, en appelant le 61.25.55.77 à partir du 1er octobre.

Esperanto-Kursoj

rekomencigas en la dua duono de oktobro.

Estas planataj:

A. Vesperaj kursoj, ĉe 1 rue Jean Aillet, 31000 Toulouse.

Laŭ tri niveloj:

- ★ Komencantoj.
- ★ Progresantoj.
- ★ Konversacia kurso.

B. Intensaj dimanĉaj kursoj ĉe la MJC Ancely, 7 allée des Causses, 31300 Toulouse.

Kvin dimanĉoj en la jaro (ni studas tuttag de la 9-a ĝis la 17-a horo, kun komuna pikniko). La dato estas ankoraŭ fiksataj.

Interesitoj, bonvolu informigi pri la dato de la telefono al E+K+C, 61.25.55.77, ekde la 1-a de oktobro.

Projekte . . . ★ . . . En Projet

Tuluzaj Esperantistaj Fervojoj organizas semajnfionon ĉe **Futuroscope-parko en Poitiers.**

21-22-a de oktobro.
Interesitoj, aliĝu rapide!
Informoj au 61.24.14.45.



Funkcias la projekto
»Ni invitu kievajn infanojn«

Tuta klaso kun sia instruistino (CM2) en Sainte Foy d'Aigrefeuille (apud Balma) eklernos la Internacion Lingvon sub gvido de Josée Lafosse, kaj korespondos dum lernojaro 1995-96 kun samaĝaj kievaj e-lernantoj.

La celo estas organizi la vojaĝon kaj akcepti en familiojn dek kievajn infanojn en somero 1996.

E-lernantoj en mezlernejo de Carmaux (5-a klaso), kiuj lernos sub gvido de Claudine Lentz, versajne asociigas al la projekto.



JEFO (Espéranto-Jeunes)
lance une
grande enquête
nationale

sur les langues et l'espéranto.

Objectif: mettre en place une communication sur l'espéranto avec des thèmes et des supports adaptés aux attentes du public.

Que ceux qui sont intéressés pour utiliser cette enquête dans leur milieu de travail ou d'amis, se manifestent.

Nous suggérons aussi de l'utiliser lors de notre rendez-vous avec le public. Place du Capitole, le samedi 7 octobre 1995, pendant la Journée Internationale d'Action pour l'Espéranto.



12-a IF

Le prochain **Internacia Festivalo** aura lieu à Rotenburg, Allemagne, du

27 déc. 95 au 3 jan. 96.

Avec TEF (Cheminots Espérantistes), pensez dès maintenant à organiser votre St. Sylvestre!

Pour adhérer à prix réduit — date limite 30.9.95.

Cetere . . . ★ . . . En Plus

Se vi deziras...

... legi facilan gazeton

abonu *Kontakto-n.* *

... legi internacian sociopolitikan gazeton

abonu *Monato-n.* *

... renkonti kaj akcepti eksterlandanojn en via urbo/loĝejo

aliĝu al *Amikeca Reto.* *

... gastigi eksterlandajn vojaĝantajn e-istojn (kaj esti gastigita kiam vi vojaĝos eksterlande)

aliĝu al *Pasporta Servo.* *

... esti informita pri la franca e-movado kaj subteni ĝin

aliĝu al *Union Française pour l'Espéranto*
kaj/aŭ al *SAT-Amikaro.*

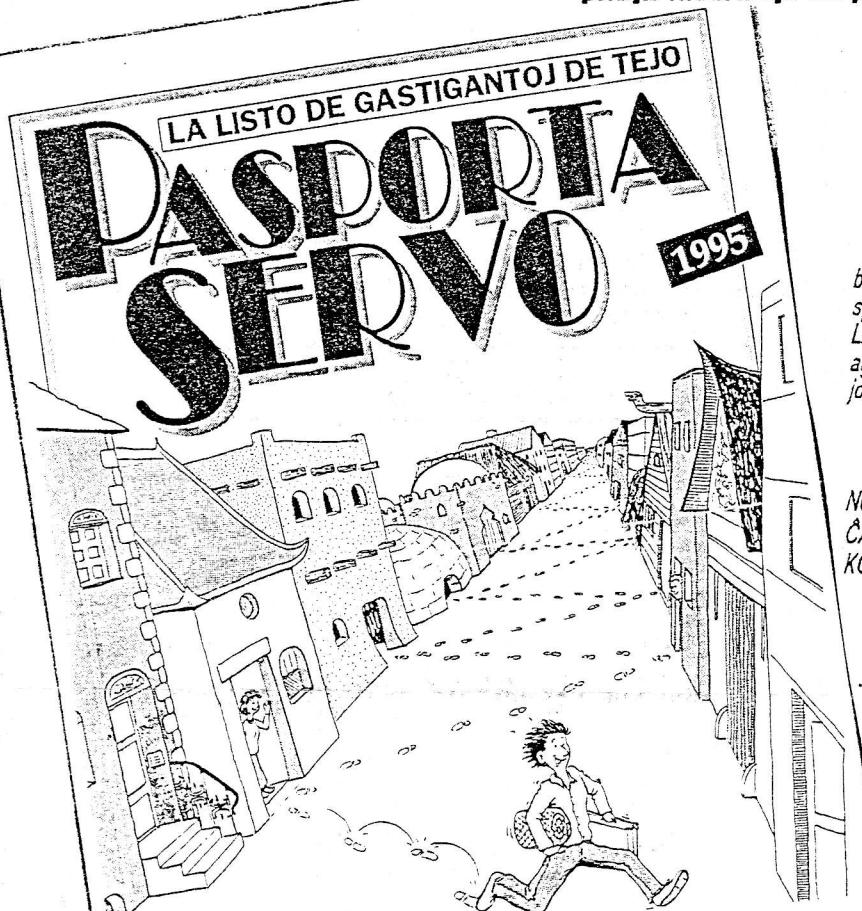
... esti informita pri la internacia movado kaj subteni ĝin

aliĝu al *UEA* kaj/aŭ *SAT.* *

Sed en ĉiu kazoj...

aliĝu al *E*K*C!*

* pilajn informojn aŭ prenumerojn ni volente laŭpete provizes.



NOVA TURISMO

PER LA AMIKECA RETO

La Amikeca Reto ebligas ja tute novan manieron por vojaĝi.

Anstataŭ kilometrumi senfine (kaj sencele), ni proponas amikan babilandon kun la loĝantoj de la vizitata lando. Ni proponas kunan sportadon, brikoladon aŭ plukadon, kanuadon, muzikadon aŭ jogon. La Ret-anoj povas viziti ĉiutagajn lokojn, kiuoj oni trovas en neniu agentejo (lernejon, fabrikon, privatan domon, kooperativaĵon, asociojn, teatron, urbodomon, radio-elsendejon, sindikatejon..... ktp, ktp.).
La listoj estas senfinaj.

TIO EBLAS
NUR EN ESPERANTO,
CAR EKZISTAS
KOMUNA AMIKA SENTO.

VI SIMPLE PROVU
KAJ KONSTATU !



ILTAJ SURPRIZOJ ATENDAS VIN ! ...

Kalendaro

- 13. 9: Prelegvespero kun Marcel Delforges.
- 7.10: Internacia Ago-Tago por Eo.
- 14.10: Apéro-concert et expo sur l'e-o à la MJC Ancely (à confirmer).
- 14-15.10: Stage intensif d'e-o à Artigues (près de Bordeaux).
- 12-45.10: Rencontre Internationale en Catalogne.
- 21-22.10: Semajnfino ĉe Futuroscope en Poitiers.
- 17.12: Zamenhof-Festo.

Por pli da informoj, kontaktu nin.
Au klavu: 3615 ESPERANTO!

Ricevitaj kores- pondajoj

★ de Bologna, Itilio (urbo Ĝemeli-gita kun Tuluzo).

S-ro G. Gimelli sciigas adresojn de du e-klubo en tiu urbo, interesitaj pri kontaktoj kadre de la Ĝemeligo.

★ de Sancti Spíritu, Kubo.

Rosa B. Castaneda Guerrero estas delegitino de UEA, kaj instruas e-on al infanoj kaj plenkreskuloj. Si menciis ke tuluzanoj el asocio Amikeco Franc-Kuba iris help-labori en Kubo en maio 1994, kaj sendis gazet-eltranĉojn (vidu ĉi-apude).

Si deziras inter-sangi kun ni korespondadon pri niaj e-agadoj kaj alioj.

jueves 12 de mayo de 1995

Singular experiencia

Amigos franceses conviven con familias cubanas y trabajan en remozamiento de consultorios

■ Arsenio Rodríguez

Los cubanos estamos acostumbrados a la solidaridad, no sólo a recibirla ahora, en tiempos difíciles, sino también a darla en condiciones nada fáciles.

Por acá han pasado brigadas de todo tipo, en el agro, en la construcción, en múltiples actividades, pero no siempre la concepción de grupo había tocado a las puertas de la familia cubana.

Ahora sí. La Asociación de Amistad Francia-Cuba lleva a cabo una singular experiencia. Veinticinco de sus miembros, pagándose todos los gastos, remozan 13 de los 63 consultorios del médico de familia del área de salud que atiende el Policlínico Reina, en esta capital.

Han traído todos los materiales e incluso medicinas, proceden de la región de Toulouse, en Francia, y ya están convencidos de que es una experiencia para repetir el próximo año.

Pues sucede que quienes laboran en el consultorio asignado, conviven con el médico o la enfermera, en su propia casa, con su familia y conociendo en carne propia todo lo que el doble bloqueo que sufrimos nos obliga a padecer.

Algunos habían venido anteriormente como turistas, pero reconocen que es ahora



LIBORIO NOVAL

Junto a cuatro brigadistas, en camiseta, el médico de familia de División entre Estrella y Maloja y el subdirector del Policlínico Reina. En todos los casos, los médicos trabajan junto a ellos, mientras no se descuida la atención al público.

cuando más pueden valorar la realidad del país.

Conversamos con algunos, los que trabajan en los consultorios de División entre Estrella y Maloja y Lealtad entre Reina y Estrella, pero sus comentarios resumen el sentir del colectivo: la experiencia es inolvidable.

Acompañados por Eugenio Negrete, subdirector del Policlínico de Reina y médico de la familia, conocemos que nuestros amigos visitarán hospitales y otros lugares de interés, aunque seguramente la experiencia de estar como un cubano más ya es la que más les importa.

L'Espéranto en vitrine

Vient de paraître:

L'homme qui a défié Babel
une biographie du Dr. Zamenhof, de René Centassai et Henri Masson. Éd. Ramsay. En librairie depuis le 5 septembre.

A lire et à faire lire.

Et le toujours passionnant, étonnant, édifiant, remarquablement documenté:

*Le défi des langues,
du gâchis au bon sens*
par Claude Piron, ancien traducteur de l'ONU et de l'OMS, chargé d'enseignement à la Faculté de Science de l'Éducation de l'Université de Genève. Ed. L'harmattan.



N'oubliez pas notre plaquette

Pour informer les gens de façon efficace sur l'existence de l'espéranto, et surtout sur les activités d'E.K.C., nous avons produit une petite plaquette, quatre pages format A6. Elle se glisse facilement dans une poche ou dans un sac à main, pour passer à quelqu'un qui

montre de l'intérêt pour l'espéranto, ou bien pour laisser — mais discrètement! — dans le bus, le métro, ou une salle d'attente. Il y a même un bulletin d'adhésion — on peut toujours espérer!

Si vous voulez un petit stock de la plaquette, demandez-la-nous!

(D'ailleurs, vous pouvez vous-même utiliser le bulletin d'adhésion!)

Eurokka daŭre agadas!

Nous avons produit le premier volume de *Vinilkosmo-Kompil'*, la compilation de musique moderne en espéranto. Nous avons déjà commencé à travailler sur le deuxième volume.

ROK-gazet' numéro 7 est sur le point de paraître. Nous avons complètement révolutionné son aspect!

Pour toute information sur ces produits, contacter:

Eurokka

31450 Donneville

Tél./Fax 61.81.95.65

